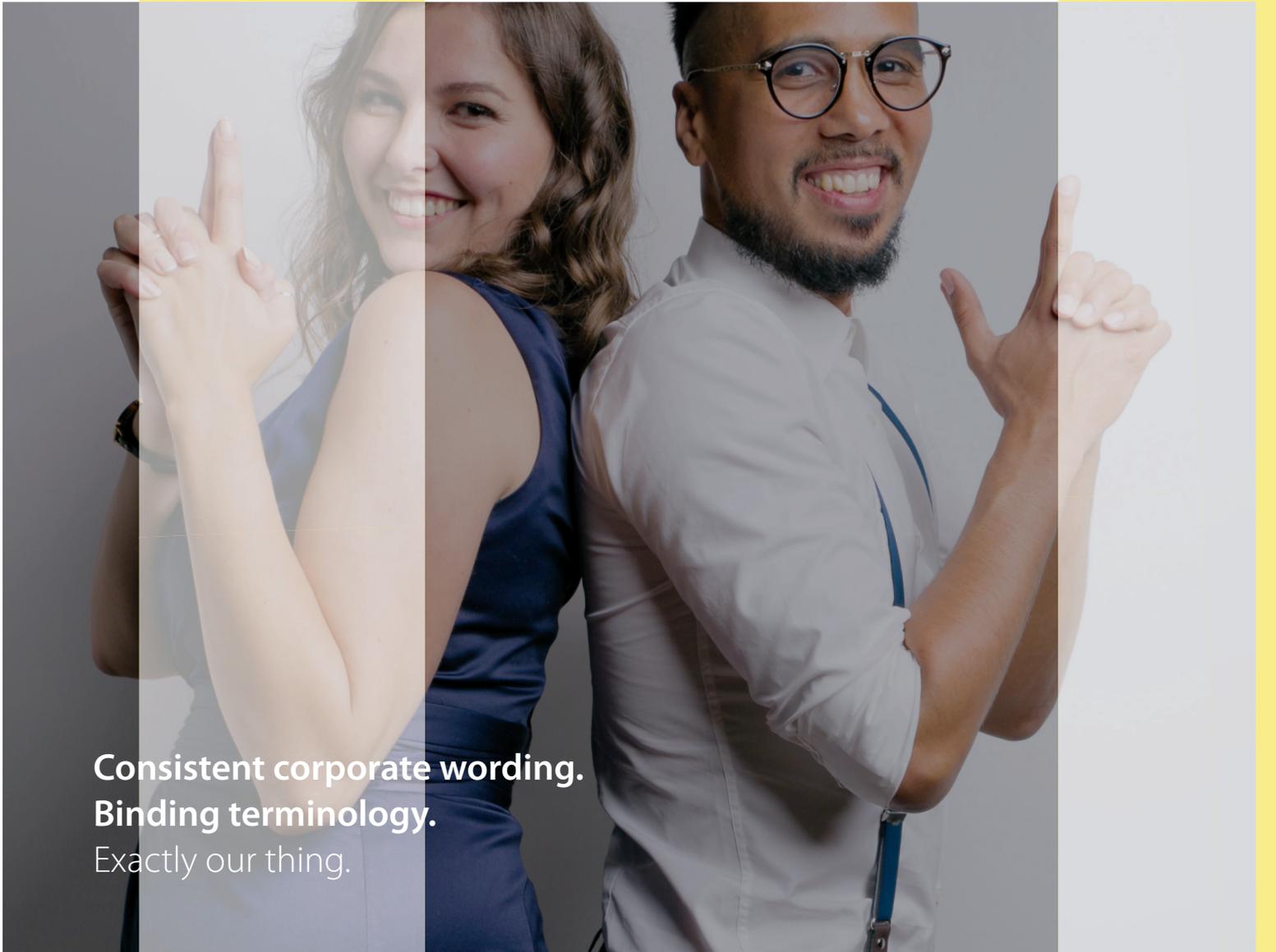


QUALITÉ

Terminology



**Consistent corporate wording.
Binding terminology.**
Exactly our thing.

CALIDAD

Transline

Translation – key to understanding.

KVALITÉT

/ Wherever you want to take your terminology, we'll get you there.

Consistency pays off in the long run.



Miriam Reiling (r), one of our terminologists.

What do you think of when you hear the word 'bank'?
The side of a river? Or somewhere to keep your money?
Our terminology management gets to the heart of the meaning.

Is your treasury of words really a treasure?
We check and optimise your corporate wording.

Content is created across different departments in a company, often even across national borders. Defining consistent corporate wording and binding company terminology is a must: when everybody in the company speaks the same language, there are fewer misunderstandings. Professional maintenance and careful upkeep of terminology doesn't just improve the quality and clarity of your documentation in the source language – implementing consistent and unambiguous company language also simplifies translations and accelerates the whole process, saving money in the long term.

Well-structured terminology databases don't happen by accident. In fact, we have resources at our disposal that accelerate and streamline the identification process.

When **extracting terminology**, we go over your existing documentation with a fine-toothed comb. We identify term candidates and extract them from your texts, together with corresponding sentences for context.

After performing a **terminology clean-up** we provide you with a checklist of spelling and usage guidelines. We standardise terms, convert them into their

infinitive form and assign attributes to them. General vocabulary and unnecessary special characters are removed, and synonyms are matched up.

Once you've approved the terminology in the source language, your regular Transline language expert **translates** the terms into the required target language. Of course, we're also happy to advise on the localisation of your product and brand names.

The topic of **SEO** (search engine optimisation) deserves a special mention: Our experts take care of finding search engine-optimised keywords in the required target language.

Straightforward terminology management:
We have programmed web-based workflow
support systems specifically for your projects.
Coming soon: the 2.0 release with new
features and a user-friendly interface.
Don't miss out – register your interest now!



Termflow

Workflow for Words

Which are the most widely spoken languages in the world? Chinese, Spanish, English, Hindi, Arabic, Portuguese, Bengali, Russian, Japanese, German, Marathi, Korean, French, Turkish, Tamil, Vietnamese, Urdu, ...?

Transline

Translation – key to understanding.

Comprehensive
language services
for demanding
multilingual projects

Transline Gruppe GmbH
Am Heilbrunnen 47
72766 Reutlingen, Germany
/ T +49 7121 9463-0
/ service@transline.de
www.transline.de